

OPTIONALS MODELLI BKT E SPEEDY / BKT AND SPEEDY OPTIONS / BKT Y SPEEDY ACCESORIOS OPCIONALES / BKT ET SPEEDY OPTIONS
DIE BKT UND SPEEDY OPTIONEN / ОСНОВНЫЕ ОПЦИИ

Cappa a flusso laminare / Laminar flow hood / Capa de flujo laminar /
Hotte à flux laminaire / Laminare flow haube / Кожух Ламинарного Потoka

Confezionamento in vuoto, gas flushing o ATP / Vacuum packaging, gas flushing or MAP / Envasado al vacío,
barrido de gas o MAP / Conditionnement sous vide, gaz flushing ou MAP / Vakuumverpackung, Gasspülung oder MAP
Упаковка в вакуумную или модифицированную газовую среду или МГС

Stazione di controllo peso / Weight control station / Estación de control de peso /
Station de contrôle du poids / Gewichtskontrollstation / Станция контроля веса

Controllo della saldatura / Sealing control device / Control de sellado /
Contrôle de la soudure / Versiegelungskontrolle / Устройство контроля запайки

Disimpatore secchielli / Buckets denester / Desapilador de cubos /
Dépileur de seaux / Eimer-entstapler / Денестер ведер

Metticoperchi automatico / Automatic lid placing system / Sistema automático de colocación de tapas /
Couvercleur automatique / Automatische deckelaufsetzer / Система автоматической укладки крышки

Prolungamento area di carico / Loading area extension / Extensión del área de carga /
Prolongement de la zone de chargement / Ladeflächenerweiterung / Увеличение зоны загрузки продукта

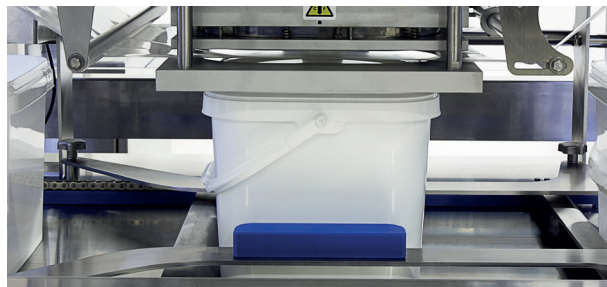
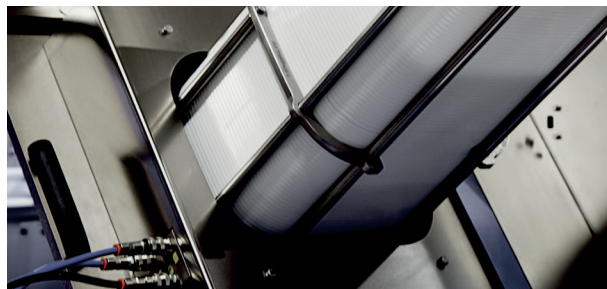
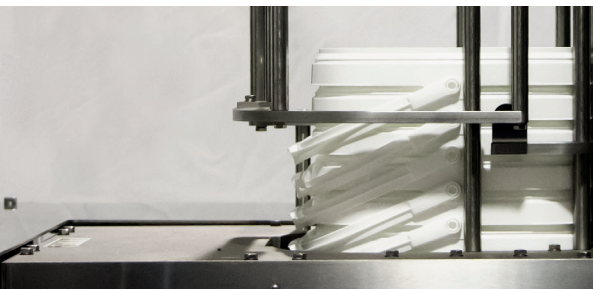
Scarto automatico contenitori difettosi / Automatic rejection of faulty containers / Sistema automático de
detección y rechazo de cubos defectuosos / Rejet automatique des contenants défectueux / Automatische Ablehnung
von fehlerhaften Schalen / Автоматическая отбраковка бракованных ведер

Lavorazione su doppia fila / Double line processing / Doble línea de procesamiento /
Travail sur deux pistes / Doppelzeilenverarbeitung / Запайка ведер в два ручья

Sistema centratura di stampa / Printed top web with eye mark detector / Sistema de centrado de impresión /
Système de centrage d'impression / Druckregistrierung / Фотоэлемент для работы с пленкой с печатью

Sistema sanitizzazione materiali / Sanitation system / Sistema de desinfección de materiales /
Système d'assainissement / Hygienesystem / Система дезинфекции

Sistemi di stampa / Coding device / Sistema de impresión / Système de codage /
Codiergerät / Устройство кодирования



ILPRA SYSTEMS U.K. Ltd
Unit 5, 7 & 13, RO24 Avro Gate Broadmoor Rd
Sth Marston Park, Swindon - Wiltshire SN3 4AG - UK
Tel: +44 1793832020
reception.uk@ilpra.com - www.ilpra.eu



ILPRA HONG KONG Ltd
5/F, Concord Commercial Building, 157,
King's Rd, North Point - HK
Tel: +852 68886033 - Fax: +852 30206099
asia@ilpra.com - www.ilpra.asia



ILPRA RUSSIA LLC
Prospekt Mira, 119, str. 619,
129223 - Moscow - RUSSIA
Tel.(eng): +7 910 4572848 - Tel.(rus): +7 910 4572794
russia@ilpra.com - www.ilpra.com



ILPRA SYSTEMS ESPANA S.L.
Pol. Ind Pla' d'en Boet, c/ Batista I Roca, 31-35
1º, 08302 - Mataro (BCN) - SPAIN
Tel: +34 937573462
comercial@ilpra.es - www.ilpra.es



ILPRA AMERICA
120, New Britain Blvd, Chalfont, PA 18914 - USA
Tel: +1 215 8220600 - Fax: +1 215 8220662
usa@ilpra.com - www.ilpra.us



ILPRA DEUTSCHLAND GmbH
Boschstrasse, 16, 47533, Kleve - GERMANY
Tel: +49 2821 - 8944820
deutschland@ilpra.com - www.ilpra.com



ILPRA BENELUX B.V.
Hermesweg, 19, 3771,
ND Barneveld - NETHERLANDS
Tel: +31 342404730 - Fax: +31 342404731
info@ilpra.nl - www.ilpra.nl



ILPRA MIDDLE EAST
Business Center Dubai World Central
P.O. BOX 390667 - Dubai - UAE
Tel: +971 585821186
middleeast@ilpra.com - www.ilpra.eu

WE PACK EXPERIENCE
MADE IN ITALY
SINCE 1955



ILPRA SpA, Headquarter
Via E. Mattei, 21/23, 27036 - Mortara (Pv) - ITALY
+39 0384 2905 - ilpra@ilpra.com - www.ilpra.com



WE PACK EXPERIENCE
MADE IN ITALY
SINCE 1955



Dedicated Filling and Packaging Solutions
BUCKETS LINE



BUCKETS LINE BKT

IMPOSTAZIONE AUTOMATICA ALTEZZE DI LAVORO
AUTOMATIC HEIGHTS ADJUSTMENT
AJUSTE AUTOMÁTICO DE ALTURAS DE TRABAJO
AJUSTEMENT AUTOMATIQUE DES HAUTEURS
AUTOMATISCHE HÖHENVERSTELLUNG
АВТОМАТИЧЕСКАЯ РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ

DOSATORE ELETTRONICO
TRONIC DOSING SYSTEM
SISTEMA DE DOSIFICACIÓN ELECTRÓNICO
STATION DE DOSAGE ELECTRONIQUE
ELEKTRONISCHE DOSIERSYSTEM
ЭЛЕКТРОННЫЙ ДОЗАТОР

TOUCH SCREEN 12" CON TELEASSISTENZA
TOUCH SCREEN 12" CONTROL PANEL WITH REMOTE MAINTENANCE / PANEL TÁCTIL DE 12" CON TELEASISTENCIA
Panneau de contrôle tactile 12" avec télé-assistance / TOUCHSCREEN-BEDIENFELD MIT TELEASSISTENZ
12" сенсорная панель управления с модулем удаленного доступа



SU TUTTA LA MACCHINA / OVERALL THE MACHINE / EN TODA LA MÁQUINA / SUR TOUTE LA MACHINE / AUF DER GESAMTEN MASCHINE / НА ВСЕЙ МАШИНЕ

- MASSIMA INTEGRABILITÀ E PERSONALIZZAZIONE
EXTREMELY CUSTOMIZABLE AND ADAPTABLE TO EXISTING LINES
MÁXIMA INTEGRABILIDAD Y PERSONALIZACIÓN
PERSONNALISABLE ET ADAPTABLE
EXTREM ANPASSBAR UND AN BESTEHENDE LEITUNGEN ANPASSBAR
МАКСИМАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА И АДАПТАЦИЯ К СУЩЕСТВУЮЩЕЙ ЛИНИИ

- AZIONAMENTO STAZIONI BRUSHLESS
MACHINE MOVEMENTS BY MEAN OF SERVO-DRIVES
MOVIMIENTOS DE LA MÁQUINA MEDIANTE SERVOMOTORES
STATIONS À ACTIONNEMENT BRUSHLESS
ANSCHEBENE STATIONEN MIT BÜRSTENLOSEN (SERVO DRIVE) MOTOREN
МАШИНА ОСНАЩЕНА СЕРВОМОТОРАМИ

- HYGIENIC DESIGN



BUCKETS LINE SPEEDY

PANNELLO CON TELEASSISTENZA
CONTROL PANEL WITH REMOTE MAINTENANCE
PANEL DE CONTROL CON TELEASISTENCIA
Panneau de contrôle avec télé-assistance / TOUCHSCREEN-BEDIENFELD MIT TELEASSISTENZ
Панель управления с модулем удаленного доступа

SENSORE MECCANICO PRESENZA CONTENITORI
MECHANICAL DETECTION OF THE BUCKETS
DETECCIÓN MECÁNICA DE CUBOS
CAPTEUR MÉCANIQUE DE DÉTECTION DES SEAUX
MECHANISCHE ERKENNUNG DES EIMERS
МЕХАНИЧЕСКИЙ ДАТЧИК НАЛИЧИЯ ВЕДЕР

CAMBIO STAMPO RAPIDO
QUICK TOOLING SET CHANGE
CAMBIO RÁPIDO DE HORMA
CHANGEMENT D'OUTILLAGE RAPIDE
SCHNELLE WERKZEUGWECHSELN
БЫСТРАЯ СМЕНА МАТРИЦЫ

ACCESSIBILITÀ TOTALE
TOTAL ACCESSIBILITY
ACCESIBILIDAD TOTAL
ACCESSIBILITÉ TOTALE
TOTALE ZUGÄNLICHKEIT
БЫСТРЫЙ ДОСТУП К ВНУТРЕННИМ ЧАСТЯМ МАШИНЫ



HIGH
PRODUCTION
INDUSTRY
4.0
READY



IP65
INOX
STAINLESS STEEL



+
SANITIZATION
GAS SAVING



BUCKETS LINE BASIC

CAMBIO STAMPO RAPIDO
QUICK TOOLING SET CHANGE
CAMBIO RÁPIDO DE HORMA
CHANGEMENT D'OUTILLAGE RAPIDE
SCHNELLE WERKZEUGWECHSELN
БЫСТРАЯ СМЕНА МАТРИЦЫ



SMALL
PRODUCTION
IP65



TOOLS FREE
INOX
STAINLESS STEEL



COMPACT
GAS SAVING



Le riempitrici per secchielli ILPRA sono state studiate per il confezionamento di prodotti liquidi, cremosi, densi e granulari; possono lavorare in sola saldatura, vuoto, gas flushing o in atmosfera protettiva (in base al tipo di contenitore).
Questa linea di macchine è studiata per **soddisfare differenti richieste**: dalle piccole produzioni fino a esigenze industriali. I modelli Ilpra Buckets Line **BKT** e **Speedy** sono progettati per essere **altamente personalizzabili** grazie ad un'ampia gamma di accessori quali: disimpilatori, dosatori e metticoperchi, sistemi di sanitizzazione, etc. Questi modelli, grazie alla **teleassistenza di serie**, sono in grado di ridurre drasticamente i tempi di intervento e i costi di produzione.

Los llenadores de cubos ILPRA han sido diseñados para envasar productos granulados, líquidos y cremosos. Pueden trabajar sólo en sellado, vacío, barrido de gas o en atmósfera protectora (dependiendo del tipo de recipiente).
Esta línea de máquinas está diseñada para **satisfacer diferentes demandas**, desde pequeñas producciones hasta necesidades industriales. Los modelos **BKT** y **Speedy** están **diseñados para ser personalizables** gracias a una amplia gama de accesorios como: desapiladores, dosificadores, sistemas de tapa a presión, sistemas de desinfección, etc. Estos modelos, gracias a la **teleasistencia**, pueden reducir drásticamente los tiempos de intervención y los costos de producción.

Die Eimerlinien von ILPRA eignen sich zum Verpacken von Flüssigkeiten, Cremes sowie dicken und körnigen Produkten. Sie können nur in versiegelter, Vakuum, Gasspülung oder modifizierter Atmosphäre arbeiten (abhängig von der Form des Eimers). Diese Maschinen wurden untersucht, **um die unterschiedlichsten Produktionsanforderungen zu erfüllen**. Angefangen von kleinen Produktionen bis hin zu vollautomatisierten Industrieproduktionen. Die Modelle Ilpra Buckets Line **BKT** und **Speedy** dank einer breiten Palette an Zubehöerteilen in hohem Maße anpassbar. Entstapler, Dosierer, Schnappdeckelsysteme, Sterilisationsgeräte usw. Diese Modelle reduzieren dank der **integrierten Teleassistenz** die Reaktionszeiten für technische Unterstützung und Betriebskosten drastisch.

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DATOS TÉCNICO / DONNÉES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	BKT	SPEEDY	BASIC
Dimensioni macchina / Machine dimensions / Dimensions de la máquina Dimensions de la machine / Maschinenabmessungen / размеры станка	approx. 7500 x 1400 mm h 2200 mm	approx. 2876 x 982 mm h 1744 mm	1037 x 883 mm h 781 mm
Capacità produttiva / Output / Capacidad productiva Cadence / Produktionskapazität / Производительность	max. 14 cycles/min (N) max. 10 cycles/min (V - GF)	max. 8-10 cycles/min (N) max. 5-6 cycles/min (VG)	max. 2-3 cycles/min
Potenza Installata / Installed power / Potencia instalada Puissance installée / Installierte Leistung / Установленная мощность	14 kW	3,5 kW (N) - 5 kW (VG)	1,5 kW (N) - 2 kW (VG)
Alimentazione pneumatica / Pneumatic feeding / Alimentación neumática / Consommation pneumatique / Pneumatische Versorgung / Подача сжатого воздуха	6 Nlt/cycle 6 bar	approx. 40 (N) - 45 (VG) Nlt/cycle 6 bar	5 Nlt/cycle 6 bar
Max. dim. contenitori / Max. tray size Max. dim envases / Dim. max. contenants Max. Durchmesser der Behälter / Максимальный диаметр лотков	Ø 330 x h 320 mm (1 x cycle) Ø 230 x h 320 mm (2 x cycle)	Ø approx. 260 x 240 mm	Ø approx. 260 x h 280 mm

ILPRA's bucket lines are suitable for the packing of liquids, creams and thick and granular products. They can work in sealing only, vacuum packaging, gas flushing or modified atmosphere (depending on the shape of the container). These machines have been **studied to satisfy the most various production needs**; starting from the small productions up to the fully automated industrial ones. The models Ilpra **BKT** and Ilpra **Speedy** are **highly customizable** thanks to a wide range of accessories: denesters, dosers, snap on lid systems, sanitation devices, etc. These models, thanks to the **integrated remote maintenance**, drastically reduce the response timing for technical assistance and running costs.

Les Buckets Lines ILPRA ont été conçues pour le conditionnement de produits liquides, crémeux, denses et granuleux; elles peuvent travailler en simple soudure, sous vide, gaz flushing ou encore sous atmosphère protectrice (en fonction du type de contenant). Cette ligne de machines est **étudiée pour satisfaire différentes demandes** : des plus petites productions aux productions industrielles. Les modèles **BKT** et **Speedy**, sont conçus pour être **hautement personnalisables** grâce à une large gamme d'accessoires disponibles tels que : dépilleurs, doseurs et couvercleurs, systèmes de stérilisation, etc. Ces modèles, grâce à la **télé-assistance**, permettent de réduire drastiquement le temps de réponse pour une assistance technique, ainsi que les coûts de production.

Машины ILPRA для фасовки ведёр предназначены для работы с жидкими, кремообразными, вязкими и гранулообразными продуктами с запайкой в вакуум или МГС (в зависимости от формы ёмкости).
Данные машины спроектированы для разных производственных потребностей: от малых до полностью автоматических производств. На каждую модель возможна установка широкого спектра опций: денестеров, дозаторов, станций укладки крышек, станций стерилизации и т.п. Модели Ilpra для **фасовки в ведра** и **Speedy** оснащены модулями доступа, что позволяет существенно сократить время на техническое обслуживание, а также сами производственные расходы.